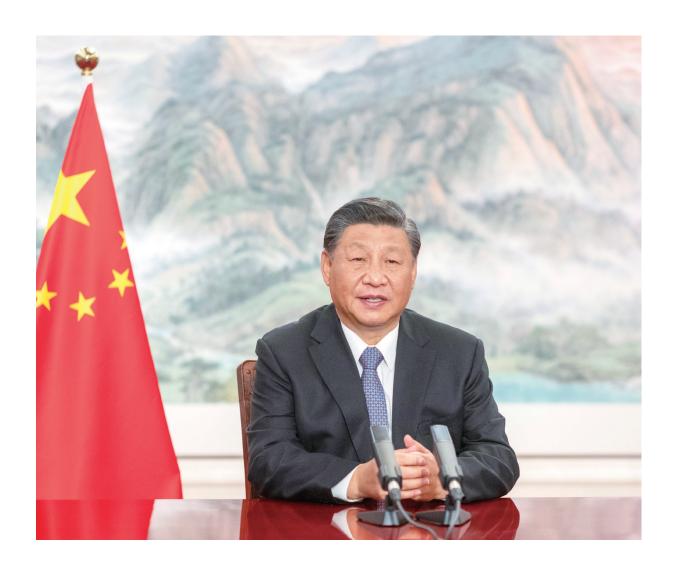


# 第六届中国国际进口博览会企业商业展

Exposition d'entreprises et de commerce de la 6e édition Exposition internationale de l'importation de la Chine



新 时 代 共 享 未 来 NEW ERA SHARED FUTURE



55 5年前,我宣布举办进博会,就是要扩大开放,让中国大市场成为世界大机遇。现在,进博会已经成为中国构建新发展格局的窗口、推动高水平开放的平台、全球共享的国际公共产品。

«Il y a cinq ans, j'ai déclaré l'organisation de l'Exposition de l'importation, c'était pour élargir l'ouverture vers l'extérieur et faire du grand marché chinois une opportunité monde pour le monde. Aujourd'hui, l'Exposition de l'importation est devenue une fenêtre construite à travers laquelle la Chine montré le nouveau modèle de développement, une plateforme pour promouvoir un haut niveau d'ouverture, et un produit public international à partager dans le monde entier.»

### 参展邀请 INVITATION À L'EXPOSITION



举办中国国际进口博览会,是中国推进新一轮高水平对外开放的重大决策,是中国主动向世界开放市场的重大举措。进博会将充分发挥"窗口"作用,推动内外循环顺畅连接,拉紧中外经济联系纽带,为各国企业提供更加广阔的市场机遇。

L' organisation de l' Exposition Internationale de l' Importation de la Chine est une décision majeure de la Chine pour promouvoir un nouveau cycle d' ouverture de haut niveau vers l' extérieur et une initiative majeure de la Chine pour ouvrir de manière active son marché au monde entier. L' Exposition Internationale de l' Importation de la Chine mettra en œuvre complètement le rôle de « fenêtre », promouvra la circulation et la jonction des cycles interne et externe, serrera le lien entre l'économie chinoise et celle de l'étranger, et offrira les occasions du marché plus large aux entreprises de tous les pays.

企业商业展是进博会的重要组成部分,自首届以来,全力推动国际化策展、综合性组展、专业化办展、分行业布展,并取得丰硕成果。专业化水平进一步提高,国际化程度进一步提升,展台内容进一步丰富,贸易和投资相互促进。

L'Exposition d'entreprises et de commerce fait partie importante de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine. Depuis sa première édition, nous nous sommes efforcés de promouvoir la planification mondialisée, la composition synthétique, l'organisation professionnelle et la disposition de l'exposition spécifique à secteur industriel, tout en ayant obtenu des réalisations fructueuses. Ainsi, le niveau de la professionnalisation et l'internationalisation de l'Exposition est davantage élevé, le contenu de stand est encore enrichi, le commerce et l'investissement se renforcent mutuellement.

### 诚挚邀请全球参展企业、专业采购商、专业观众等各界人士参展参会,共享发展机遇。

Nous invitons sincèrement les exposants mondiaux, les acheteurs et les visiteurs professionnels et d'autres personnes de tous horizons à participer à l'exposition et à partager les opportunités de développement.

### 第五届进博会回顾

RÉTROSPECTIVE DE LA 5E ÉDITION DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE L'IMPORTATION DE LA CHINE

• 习近平主席在开幕式视频致辞。中共中央政治局常委李强在上海出席开幕式并致辞, 国务院副总理胡春华、上海市委书记陈吉宁出席。

Le président Xi Jinping a délivré un message vidéo lors de la cérémonie d'ouverture. Li Qiang, membre du Comité permanent du Bureau politique du Comité central du PCC, a assisté à la cérémonie d'ouverture à Shanghai et a prononcé un discours, tandis que Hu Chunhua, vice-Premier ministre du Conseil d'État, et Chen Jining, secrétaire du Comité municipal de Shanghai, étaient présents.

- 国务院副总理胡春华、上海市委书记陈吉宁出席"RCEP与更高水平开放"高层论坛并致辞。 Assistance et discours de Hu Chunhua, vice premier ministre du Conseil des affaires d'Etat et de Chen Ji'ning, secrétaire du PCC du Comité municipal de Shanghai, au Forum à haut niveau « RCEP et ouverture au plus haut niveau ».
- 虹桥论坛顺利举办24场分论坛,385位嘉宾线上线下致辞或参与研讨。 24 sous-forums ont été organisées lors du Forum de Hongqiao avec succès; 385 invités ont fait des discours en ligne et sur place ou ont participé aux discussions.
- 首次搭建的数字进博平台吸引368家技术装备企业线上参展,组织直播或转播活动64场, 浏览量达60万次。

La première plate-forme numérique de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine a attiré 368 entreprises de technologies et d'équipements qui y ont participé en ligne, 64 diffusions en direct ou en retransmission ont été organisées avec 600,000 visites.

- 组建39个交易团、近600个交易分团,新增4个行业交易团、近百个行业交易分团。 39 corps de commerce et environ 600 sous-corps de commerce ont été établis, 4 nouveaux corps de commerce sectoriel et environ 100 nouveaux sous-corps de commerce sectoriel ont été créés.
- "中国这十年——对外开放成就展"综合展示区全方位、立体化展示新时代我国对外开 放辉煌成就。进博文化展示中心全景展现5年来进博会发展历程和举办成效。

La zone synthétique d'exposition « Ces dix dernières années en Chine—Exposition des réalisations de l'ouverture vers l'extérieur » manifeste les splendides succès chinois tous azimuts dans le domaine de l'ouverture vers l'extérieur à 3 dimensions. Le centre de démonstration culturel de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine montre de manière panoramique le processus de développement de l'Exposition des 5 dernières années et ses résultats.





\$735.21Z

意向成交金额(按一年计) 73,52 milliards de USD Volume des transactions d'intention (sur un an)



127

参展国家和地区



参展企业

284

世界500强和行业龙头参展 284 Nombre des 500 meilleures entreprises du monde entier et des leaders mondiaux

participant à l'Exposition

461,000人 累计进场人次

弋表性首发新产品、新技术、新服务 premiers lancés représentatifs

贸易投资对接会达成合作意向

293 Intentions de coopération conclues lors de la réunion multilatérale du commerce et de l'investissement



98

配套现场活动

集中签约活动

新品发布活动 ités consacrées à la publication des nouveaux produits



### 进博机遇

# OPPORTUNITÉS OFFERTES PAR L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE L'IMPORTATION DE LA CHINE

### • 搭建政企沟通平台

全年组织开展多场政商对话活动,搭建政企对话的权威平台,共同探讨行业创新发展愿景和政府产业政策,积极建言献策,传递业界声音。

• Construction d' une plateforme permettant les communications entre le gouvernement et les entreprises

Tout au long de l'année, plusieurs activités de dialogues entre le gouvernement et les entreprises seront organisées, nous allons construire une plateforme autoriséut réservée aux dialogues entre le gouvernement et les entreprises afin de discuter ensemble de la perspective de l'innovation et du développement de différentes industries et des mesures politiques industrielles du gouvernement, de prendre l'initiative pour des propositions et recommandations et transmettre les idées industrielles.

### • 加大品牌宣传力度

活动吸引全球媒体关注,提升品牌曝光率,扩大企业影响力。境内外多家媒体积极报道,融合电视、广播、新媒体等资源,全视角呈现多彩立体的进博会,凸显引领力、传播力和影响力。

### • Renforcement de la propagande de marques

Les activités peuvent attirer l'attention des médias du monde entier, augmenter la mise en lumière des marques et élargir l'influence des entreprises. Ainsi, de nombreux médias chinois et étrangers prennent une part active à donner des reportages, tout en rassemblant les ressources comme la télévision, la radio, les nouveaux médias, etc., et présentent sous tous les angles l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine extraordinaire à trois dimensions, afin de faire ressortir le pouvoir de direction, le pouvoir de propagation et le pouvoir d'influence de l'Exposition.

### • 精准邀请专业采购商

完善市场化招商机制,强化撮合对接服务。充分利用数据资源进行精准分析,双 向发布供需信息,助力供需双方精准对接。邀请境内大型、中小企业及政府参观团和 境外采购商参加专场供需对接会、全国招商路演和专委会活动,促成参展企业和采购商实现 精准对接。

### • Invitation de précision des acheteurs professionnels

Nous allons améliorer le système de marchéisation réservé à attirer l' investissement, renforcer et rapprocher le service de lien, mettre en œuvre complètement les ressources de données pour faire des analyses précises, publier les informations concernant la demande et l' offre au sens double, aider ces deux parts à réaliser le lien précis, inviter les grandes entreprises et les entreprises de petite et moyenne tailles chinoises, les acheteurs étrangers à participer aux réunions de lien spécialement réservées à la demande et l' offre, aux campagnes itinérantes nationales réservées à attirer

l' investissement et aux activités organisées par les commissions spéciales, et promouvoir les entreprises participantes et les acheteurs participants à réaliser le lien précis.

### •新产品新技术首发平台

"进博发布"平台举办新品发布活动,全球行业龙头企业集中发布 新产品新技术新服务,汇聚前沿领先技术,展示最新成果,全球 首发、亚洲首秀和中国首展众多。

### Plateforme de lancement initial de nouveaux produits et technologies

La plateforme « Lancement de l' Exposition d' Importation» accueille les lancements de nouveaux produits, où les leaders mondiaux des industries lancent intensivement de nouveaux produits, technologies et services, elle rassemble les technologies de pointe et présentent les dernières réalisations, avec de nombreuses premières mondiales, asiatiques et chinoises.



### • 全年活动精彩纷呈

全年举办展盟及专委会活动、招商路演活动、供需对接活动、政策解读会、对接签约会、投资推介会、视频签约会等几百场活动。参展成效进一步放大,国际性、权威性、实效性进一步提升,进博会溢出效应进一步扩大。

### • Evénements merveilleux tout au long de l'année

Des centaines d'événements seront organisés tout au long de l'année, tels que des activités des alliances d'exposition et des activités de comités spéciaux, des tournées de présentation pour attirer des investissements, des activités de mise en relation de l'offre et de la demande, des réunions d'interprétation sur les politiques, des réunions de mise en relation et de signature, des réunions de promotion des investissements et des réunions de signature de vidéos. Par conséquent, l'effet de la participation à l'Exposition s'élargira davantage, l'internationalisation, l'autorité et l'efficacité seront renforcées, et l'effet d'entraînement de l'Exposition d'importation sera davantage élargi.



### • 政策支持常态化

国家有关部门制定进博会支持政策并常态化实施。自首届进博会起,组委会各成员单位联动配合,多个国家部委持续推出税收优惠、通关便利、市场准入等多项配套的支持政策,减轻参展企业负担,提升参展便利化水平,提供优质服务保障,吸引更多企业参展,持续放大溢出带动效应。

### Soutiens politiques normalisés

Les départements d' État pertinents ont établi des politiques de soutien à l' Exposition d' importation et ont normalisé la mise en application de ces politiques. Depuis la première édition, les unités-membres du comité d' organisation de l' Exposition ont fonctionné ensemble en coopération. Des départements et des ministères et commissions promulguent sans cesse des mesures politiques auxiliaires de soutien, telles que la réduction des impôts, la facilité de passer la douane, l'accès d'entrée au marché, etc., afin de réduire la charge des entreprises participant, d' améliorer le niveau de facilitation de participation à l' exposition, de fournir des services et des garanties de qualité, d' attirer davantage d'entreprises à participer à l'exposition et de continuer à amplifier l'effet d'entraînement.

### 其中,为支持举办进博会,经国务院批准,税收优惠政策如下:

- **1.**对进博会展期内销售的合理数量的进口展品免征进口关税、进口环节增值税和消费税。 享受税收优惠的展品不包括国家禁止进口商品,濒危动植物及其产品,烟、酒、汽车以及列入 《进口不予免税的重大技术装备和产品目录》的商品。
- **2.**每个展商享受税收优惠的销售数量或限额,按附件规定执行。附件所列1-5类展品,每个展商享受税收优惠政策的销售数量不超过列表规定;其他展品每个展商享受税收优惠政策的销售限额不超过2万美元。
- **3.**对展期内销售的超出政策规定数量或限额的展品,以及展期内未销售且在展期结束后又不退运出境的展品,按照国家有关规定照章征税。
- **4.**参展企业名单及展期内销售的展品清单,由承办单位中国国际进口博览局和国家会展中心(上海)有限责任公司向上海海关统一报送。

Parmi ces mesures politiques, pour soutenir l'organisation de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine, on a ci-dessous celles concernant la réduction des impôts, sous l'autorisation du Conseil des affaires d'Etat:

- 1. Nous dispensons les articles d'exposition importés, vendus pendant la période de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine, dont le nombre est raisonnable, des droits de douane, de la taxe à ajouter due à l'importation, et de la taxe de consommation. Les articles d'exposition profitant de la réduction des impôts ne comprennent les marchandises dont la Chine interdit l'importation, les animaux et plantes menacés d'extinction et les produits concernés, les cigarettes, l'alcool, les véhicules et les marchandises mentionnées dans le catalogue d'importants équipements technologiques et de produits qui ne bénéficient pas de l'exonération due à l'importation.
- 2. La quantité ou le quota de vente qui profitent de la réduction des impôts pour chaque commerçant participant s' appliquent selon les exigences comprises dans l' annexe. Pour les articles d' exposition appartenant aux catégories 1 à 5 mentionnées dans l' annexe, la quantité de vente profitant de la mesure politique de la réduction des impôts pour chaque commerçant participant ne doit pas dépasser celle déterminée par la liste, tandis que pour les autres articles, le quota de vente bénéficiant de la mesure politique de la réduction des impôts pour chaque commerçant participant ne doit pas dépasser 20,000 USD.
- **3.** Pour les articles d'exposition vendus pendant l'Exposition mais ne profitant pas de la mesure politique, en raison de la quantité ou du quota dépassant la règle, et ceux qui ne sont pas vendus pendant l'Exposition, mais ne peuvent pas renvoyés aux pays d'origine, il faut les imposer selon les statuts concernés chinois.
- **4.** Les unités chargées de l'organisation de l'Exposition, soit le Bureau de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine et le Centre d'exposition national (Shanghai) à S.A.R.L., assument les responsabilités de soumettre la liste d'entreprises participantes et le catalogue d'articles d'exposition à vendre pendant l'Exposition à la douane de Shanghai.

## 第五届虹桥国际经济论坛分论坛议题

THÉMATIQUES DES SOUS-FORUMS DE LA CINQUIÈME ÉDITION DU FORUM INTERNATIONAL DE L'ÉCONOMIE DE HONGQIAO

序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
1	高层论坛:RCEP与更高水平开放 Forum de haut niveau: RCEP et développement à plus haut niveau	商务部 Ministère du Commerce
2	研讨会:《世界开放报告2022》发布暨国际研讨会 Conférence: Publication du Rapport mondial de l'ouverture 2022 et Conférence Internationale	中国社会科学院世界经济与政治研究所、 虹桥论坛研究中心 Institut d' économie mondiale et politique de l' Académie chinoise des sciences sociales, Centre de recherches du Forum de Hongqiao
3	践行全球发展倡议 建设世界一流企业 Thématique: Mise en application de la proposition du développement mondial et construction des entreprises au premier rang mondial	商务部、国务院国资委、联合国全球契约组织 Ministère du Commerce, Commission de contrôle et d'administration des biens publics du Conseil des Affaires d'Etat, Pacte mondial de l'ONU
4	深化产业园区和特殊经济区南南合作 加快实现包容和可持续的工业化 Approfondissement des zones d'industries et de la coopération Sud-Sud des zones spécifiques économiques et accélération de la réalisation de l'industrialisation compatible et durable	商务部、联合国工发组织 Ministère du Commerce, Organisation des Nations unies pour le développement industriel
5	数字贸易的创新发展:机遇与挑战 Innovation et développement du commerce numérique: occasion et défi	商务部、中国社会科学院、全球服务贸易联盟 Ministère du Commerce, Académie chinoise des sciences sociales, Alliance mondiale du commerce de service
6	以经贸合作促进全球粮食安全和乡村振兴 Promotion de la sécurité alimentaire mondiale et de la revitalisation rurale	商务部、农业农村部 Ministère du Commerce, Ministère de l'Agriculture et des Affaires rurales
7	践行企业社会责任 合作推进产业链可持续发展 Mise en application de la responsabilité sociale des entreprises et promotion du développement durable des chaînes industrielles par la coopération	商务部、工业和信息化部 Ministère du Commerce, Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information
8	中国资本市场高质量对外开放 Ouverture du marché chinois du capital à haute qualité	上海证券交易所、虹桥论坛秘书处 Bourse de Shanghai, Secrétariat du Forum de Hongqiao
9	中新合作服务贸易创新 Innovation du Commerce du service de la coopération entre Chine et Singapour	商务部、江苏省人民政府 Ministère du Commerce, gouvernement provincial du Jiangsu
10	数字经济开放与治理 Ouverture et administration de l'économie numérique	商务部、国际贸易中心、浙江省人民政府 Ministère du Commerce, Centre de Commerce International, gouvernement provincial du Zhejiang
11	保护知识产权 打击侵权假冒国际合作 Protection des droits de propriété intellectuelle, coopération internationale dans la lutte contre l'envahissement des droits et la falsification	商务部、世界知识产权组织、市场监管总局、 全国打击侵权假冒办 Ministère du Commerce, Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, Administration nationale pour la réglementation du marché, Bureau national pour lutter contre l'envahissement des droits et la falsification
12	新发展格局下的应急管理体系和能力现代化 Système de la gestion des urgences et modernisation des capacités dans la nouvelle situation du développement	商务部、应急部、联合国减灾办 Ministère du Commerce, Ministère de la Gestion des urgences, Bureau des Nations Unies pour la réduction des risques de catastrophe
13	推动产业高质量发展 共建人类卫生健康共同体 Promotion du développement industriel à haute qualité, construction en commun de la communauté de santé pour tous	商务部 Ministère du Commerce

4	
7	-
	v

序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
14	浦东高水平制度型开放与全球经济治理 Ouverture institutionnelle de haut niveau de Pudong et administration de l'économie mondiale	上海市人民政府、国家发展改革委、商务部 Municipalité de Shanghai, Commission nationale du développement et de la réforme, Ministère du Commerce
15	全球人才流动与发展 Circulation et développement mondiaux des talents	商务部 Ministère du Commerce
16	"一带一路"企业廉洁合规发展 Développement intègre et réglementaire des entreprises de la Ceinture et la Route	清华大学 Université Tsinghua
17	中国发展新蓝图与全球发展新机遇 Nouveau plan du développement chinois et nouvelle occasion pour le développement mondial	国务院新闻办公室 Bureau de l'Information du Conseil des Affaires d'Etat
18	全球老龄化机遇共享 Partage des occasions offertes par le vieillissement mondial	商务部、国家发展改革委、联合国人口基金 Ministère du Commerce, Commission nationale du développement et de la réforme, Fonds des Nations Unies pour la population
19	工业互联网推动制造业高质量发展 Promotion du développement de l'industrie de fabrication à haute qualité par l'Internet industriel	商务部、工业和信息化部、安徽省人民政府 Ministère du Commerce, Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information, Gouvernement provincial de l'Anhui
20	金融支持产业链供应链稳定 Appuie des finances à la stabilité des chaînes industrielles et des chaînes d'approvisionnement	商务部、中国人民银行 Ministère du Commerce, Banque populaire de Chine
21	推进转型金融促进绿色低碳发展 Promotion de la finance transformée, et poussée du développement vert à faibles émissions de dioxyde de carbone	商务部、中国人民银行 Ministère du Commerce, Banque populaire de Chine
22	"虹桥国际开放枢纽建设"论坛暨2022虹桥HUB大会 Forum de la construction du Centre international d'ouverture de Hongqiao et Conférence HUB de Hongqiao 2022	上海市人民政府、国家发展改革委、商务部 Municipalité de Shanghai, Commission nationale du développement et de la réforme, Ministère du Commerce
23	《大健康研究和转化发展态势与展望》报告发布研讨会 Conférence sur la publication du rapport Etude de la grande santé, tendance et perspective de la transformation et du développement	商务部 Ministère du Commerce
24	美资企业与进博会: 五周年回顾与展望 Entreprises américaines et Exposition internationale d'importation: rétrospective et perspective à l'occasion du 5e anniversaire	美中贸易全国委员会、中国国际进口博览局、上海市商务 委员会 Comité national du commerce sino-américain, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de Chine, Comité des affaires commerciales de la ville de Shanghai

# 第五届中国国际进口博览会配套活动(部分)

ACTIVITÉS ASSORTIES DE LA CINQUIÈME ÉDITION DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE D'IMPORTATION DE CHINE (PARTIE)

### 政策解读类活动

ACTIVITÉS CONCERNANT LA LECTURE DES MESURES POLITIQUES		
序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
1	2022贸易数字化促进跨境电商发展论坛 Forum 2022 concernant la promotion du développement du commerce électronique transfrontalier par la numérisation du commerce	联合国国际贸易中心、中国电子商会 Centre de commerce international de l'ONU, Chambre chinois de commerce électronique
2	外商投资政策宣介会 Conférence sur la diffusion et la présentation des mesures politiques de l'investissement étranger	商务部 Ministère du Commerce
3	2022智能科技与产业国际合作论坛 Forum 2022 de coopération internationale concernant les technologies et industries intellectuelles	工业和信息化部 Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information
4	中国汽车产业发展论坛 Forum du développement de l'industrie automobile chinoise	工业和信息化部 Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information
5	中国国际公共采购论坛 Forum international de marchés publics de Chine	中华人民共和国财政部、上海市人民政府 Ministère des Finances de la République populaire de Chine, Municipalité de Shanghai
6	药品医疗器械创新发展圆桌会 Table ronde d'innovation et de développement des produits pharmaceutiques et des équipements médicaux	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 Administration nationale des produits pharmaceutiques de la Chine, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
7	化妆品高质量发展圆桌会 Table ronde de développement à haute qualité des produits cosmétiques	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 Administration nationale des produits pharmaceutiques de la Chine, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
8	中国药品医疗器械化妆品监管政策交流会 Conference de communication sur les mesures politiques chinoises concernant le contrôle et l'administration des produits pharmaceutiques, des équipements médicaux et des produits cosmétiques	国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 Administration nationale des produits pharmaceutiques de la Chine, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
9	新发展格局下高水平对外开放与贸易便利化高峰论坛 Sommet de l'ouverture à haut niveau et de la facilitation du commerce dans la nouvelle situation du développement	中国国际贸易促进委员会、海关总署 Conseil chinois pour la promotion du commerce international, Administration générale des douanes
10	2022非关税贸易措施高质量发展论坛 Forum 2022 du développement à haute qualité des mesures du commerce non tarifaire	海关总署 Administration générale des douanes
11	第十一届中国国际石油贸易大会 11e édition de la grande réunion internationale du commerce pétrolier de Chine	商务部外贸发展事务局 Bureau des affaires du développement du commerce extérieur du Minsitère du Commerce
12	2022长三角G60科创走廊高质量发展要素对接大会 Conférence 2022 de rencontres entre les acteurs du développement à haute qualité du Couloir d'innovation technologique G60 du delta du fleuve Yangtze	长三角G60科创走廊九城市人民政府 gouvernement populaire des 9 villes faisant partie du Couloir d'innovation technologique G60 du delta du fleuve Yangtze
13	上海医疗保障局医保支持医药产品进口政策研讨会 Conférence des mesures politiques de l'importation des produits pharmaceutiques à l'appui de l'assurance-maladie des autorités de garantie du traitement médical de Shanghai	上海市医疗保障局、中国国际进口博览局 Autorités de garantie du traitement médical de Shanghai, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine

11

序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
14	中欧企业家大会 Réunion entre les entreprenants chinoins et européens	中国工商银行 Banque industrielle et commerciale de Chine
15	第五届全球乳业合作论坛 5e édition du forum mondial de coopération de l'industrie laitière	中国食品土畜进出口商会 Chambre de commerce chinoise d'importation et d'exportation d'aliments, et de produits locaux d'agriculture et d'élevage
16	2022中国进口食品行业峰会 Sommet 2022 de l'industrie chinoise de produits alimentaires importés	中国食品土畜进出口商会 Chambre de commerce chinoise d'importation et d'exportation d'aliments, et de produits locaux d'agriculture et d'élevage
17	第十三届中国国际肉类大会 13e édition de la réunion internationale de viandes de Chine	中国食品土畜进出口商会 Chambre de commerce chinoise d'importation et d'exportation d'aliments, et de produits locaux d'agriculture et d'élevage
18	2022 (第三届) 国际碳中和与绿色投资大会-开幕式 3e édition (2022) de la réunion de neutralité carbone internationale et d'investissement écologique cérémonie d'ouverture	中国投资协会 Association chinoise de l'investissement
19	2022零碳中国城市峰会 Sommet 2022 de villes chinoises à zéro émission de carbone	中国投资协会 Association chinoise de l'investissement
20	"一带一路"沿线国家与地方政府双向合作论坛 Forum de coopération entre les pays et les gouvernements locaux le long de la Ceinture et Route	中国国际经济合作学会 Association de coopération économique internationale de Chine
21	第五届全球汽车发展趋势论坛 5e édition du forum mondial de tendances du développement automobile	中国欧洲经济技术合作协会 Association de coopération économique et technique entre la Chine et l'Europe
22	2022国际文旅健康高峰论坛 Sommet 2022 international de voyages culturels et de santé	中国欧洲经济技术合作协会 Association de coopération économique et technique entre la Chine et l'Europe
23	2022产业投资与国际金融合作论坛 Forum 2022 d'investissement industriel et de coopération financière interntionale	中国欧洲经济技术合作协会 Association de coopération économique et technique entre la Chine et l'Europe
24	中国罕见病药物创新发展论坛 Forum d'innovation et de développement des produits pharmaceutiques visant aux maladies rares de la Chine	全国罕见病诊疗协作网办公室、中国罕见病联盟 Bureau national du réseau de coopération de consultation et de traitement pour les maladies rares, Association chinoise des maladies rares
25	中欧经济技术合作高峰论坛 Sommet de coopération économique et technique entre la Chine et l'Europe	上海中欧经济技术促进中心、工业和信息化部国际经济技术合作中心 Centre de promotion économique et technique Chine-Europe de Shanghai, Centre international de coopération économique et technique du Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information

13

### 第五届中国国际进口博览会配套活动(部分)

ACTIVITÉS ASSORTIES DE LA CINQUIÈME ÉDITION DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE D'IMPORTATION DE CHINE (PARTIE)

### 对接签约、研究发布等类别

RENCONTRES, SIGNATURES, PUBLICATIONS D'ÉTUDES, ETC.

序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
26	第四次工业革命与智慧出行论坛 Forum de la 4e révolution industrielle et du déplacement intelligent	联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国国际进口博览局、国家会展中心(上海) Investissement et réseau de promotion technique de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Centre national d'exposition (Shanghai)
27	第五届中国会展业国际经贸论坛 5e édition du forum de l'économie et du commerce internationaux de l'industrie chinoise d'exposition	意大利展览及贸易展览协会、世界贸易网点联盟 Association italienne d'exposition et d'exposition du commerce, Association de points du commerce mondial
28	「澳门平台-汇聚中葡」主题论坛2022合作对接会 Plate-forme de Macaoréunion de la Chine continentale et de Macao et Forum thématique et conférence de rencontres pour la coopération	商务部、澳门特别行政区政府 Ministère du Commerce, gouvernement de la région administrative spéciale de Macao
29	侨连五洲·沪上进博──2022华侨华人与中国市场高峰论坛 Chinois d'outre-mer·Exposition internationale d'importation à ShanghaiSommet 2022 sur les Chinois résidant à l'étranger, les Chinois et le marché chinois	中华全国归国华侨联合会 Association nationale des Chinois d'outre-mer ratrapiés de Chine
30	2022气候变化与低碳发展论坛 Forum 2022 de changements climatiques et de développement à faibles émissions de carbone	中国国际贸易促进委员会、联合国工业发展组织 Conseil chinois pour la promotion du commerce international, Organisation des Nations Unies pour le développement industrie
31	中日先进技术交流对接会 Conférence de communications pour les technologies avancées entre la Chine et le Japon	商务部投资促进事务局 Bureau de promotion des investissements du Ministère du Commerce
32	"以高水平开放推动医药创新"论坛 Forum sur la promotion de l'innovation de la médecine et des médicaments par l'ouverture à haut niveau	中国国际进口博览局、中国外商投资企业协会 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Association chinoise des entreprises à l'investissement étranger
33	欧盟企业走进进博会圆桌会 Table ronde pour les entreprises de l'UE qui participent à l'Exposition internationale d'importation de Chine	中国国际进口博览局、国家会展中心 (上海)、中国欧盟商会上海分会 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Centre national d'exposition (Shanghai), Branche Shanghai de la Chambre de commerce de l'UE en Chine
34	2022年中国国际进口博览会参展商联盟大会 Réunion pour l'Association des entreprises participantes à l'Exposition internationale d'importation de Chine 2022	中国国际进口博览局 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
35	第五届中国国际进口博览会贸易投资对接会 Réunion de rencontres pour le commerce et l'investissement de la 5e édition de l'Exposition internationale d'importation de Chine	中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)、中国银行 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Centre national d'exposition (Shanghai), Banque de Chine
36	第五届进博会参展商联盟绿色智能家电家居专委会行业高峰论坛 Sommet industriel pour le comité spécial des électro-ménagers et d'articles ménagers écologiques et intelligents de l'Association des entreprises participantes à la 5e édition de l'Exposition internationale d'importation de Chine 2022	中国国际进口博览局 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
37	第五届进博会参展商联盟体育产业专委会 "体育+可持续发展"专题研讨会 Conference thématique "sports + développement durable" du comité spécial de l'industrie sportif de l'Association des entreprises participantes à la 5e édition de l'Exposition internationale d'importation de Chine 2022	中国国际进口博览局 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
38	第五届进博会可持续时尚及生活方式专委会行业论坛 Forum industriel du comité spécial de la mode durable et du mode de vie de la 5e édition de l'Exposition internationale d'importation de Chine	中国国际进口博览局 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
39	中国国际进口博览会能源安全及低碳发展合作高峰论坛 Sommet de développement et coopération pour la sécurité énergétique et les faibles émissions de carbone de l'Exposition internationale d'importation de Chine	中国国际进口博览局 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine
40	黄河流域国际贸易便利化合作论坛 Forum de coopération pour la facilitation du commerce international du bassin du Fleuve jaune	山东省人民政府 Gouvernement provincial du Shandong
41	RCEP新机遇 开放合作向未来 Nouvelle occasion de RCEP, ouverture et coopération pour aller à l'avenir	大连市人民政府 Municipalité de Dalian

序号 Ordre	活动名称 Activité	主办单位 Unité d'organisation
42	第四届上海国际仲裁高峰论坛 4e édition du Sommet d'arbitrage international de Shanghai	上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会、上海仲裁协会 Division de la justice de la ville de Shanghai, Commission de promotion du commerce international de la ville de Shanghai, Association d'arbitrage de Shanghai
43	第二届智能交通上海论坛 2e édition du forum de communications intelligentes de Shanghai	上海市交通委员会 Commission de communications de la ville de Shanghai
44	中日韩美妆产业创新峰会——"科技创新赋能未来美妆" Sommet d'innovation pour l'industrie de beauté cosmétique de la Chine, du Japon et de la Corée du Sud innovation technique pour la beauté cosmétique de l'avenir	欧莱雅 L'Oréal
45	数智化赋能高端装备高峰论坛 Sommet d'équipements avancés à l'appui de la numérisation et de l'intelligence	中国国际进口博览局、中国机械国际合作股份有限公司 Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Sinomachint
46	核创未来 Création de l'avenir par le nucléaire	中国核工业集团有限公司 Coopération nucléaire nationale de Chine à S.A.R.L.
47	中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动 Signature des contrats d'achat des équipements intelligents avancés et du service du Groupe Huaneng	中国华能集团有限公司 Groupe Huaneng de Chine à S.A.R.L.
48	"新能源、新基建、新产业"联盟暨上海市绿色低碳城市产业联盟成立大会 Association de la nouvelle énergie, des nouvelles infrastructures et des nouvelles industries, et inauguration de l'association des industries citadines écologiques et à faibles émissions de carbone de la ville de Shanghai	中国能源建设集团有限公司 Groupe chinois de construction énergétique à S.A.R.L.
49	矿产资源国际高峰论坛 Sommet international pour les ressources minières	中国矿产资源集团有限公司 Groupe chinois de ressources minières à S.A.R.L.
50	外资企业融入双循环主题活动 Activité thématique sur l'intégration des entreprises étrangères aux doubles circulations intérieure et extérieure	国际商报社 Journal international du commerce
51	2022国际实验医学高峰论坛暨体外诊断产业发展大会(上海) Sommet 2022 international de médecine expérimentale et Conférence du développement de l'industrie de diagnostic extra-corporel (Shanghai)	国家会展中心 (上海)、全国卫生产业企业管理协会实验医学分会 Centre national d'exposition (Shanghai), branche de médecine expérimentale de l'Association nationale de la gestion de l'industrie et des entreprises de la santé
52	第二届碳中和国际实践大会 2e édition de la réunion sur la pratique internationale de la neutralité carbone	丝绸之路城市联盟 Association de villes le long de la Route de la soie
53	"呵护康乃馨-中国女性健康发展论坛" 暨第三届中国家庭发展研讨会 Premier soin pour les femmes—forum de développement pour la santé des Chinoises et 3e édition de la conférence sur le développement de familles chinoises	中国发展研究基金会 Fonds de recherches pour le développement chinois
54	2022全球贸易与国际物流高峰论坛 Sommet 2022 du commerce mondial et de la logistique internationale	中国交通运输协会 Association de transports et de communication de Chine
55	第一届RCEP报关协会国际论坛 1ière édition du forum international de l'Association de déclarations en douance de RCEP	中国报关协会、中国国际进口博览局、国家会展中心(上海) Association chinoise de déclarations en douane, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Centre national d'exposition (Shanghai)
56	种业发展合作高端论坛 Sommet de développement et de coopération de l'industrie de graines	中国种子协会、中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)、中国银行 Association chinoise de graines, Bureau de l'Exposition internationale d'importation de chine, Centre national d'exposition (Shanghai), Banque de Chine
57	中国国际经济管理技术高峰论坛 Sommet pour les techniques de la gestion de l'économie internationale de Chine	北京国际经济管理技术促进会 Association de promotion technique de la gestion de l'économie internationale de Beijing
58	内分泌学与质量管理先进经验分享会 Conférence sur l'endoctinologie et sur le partage des expériences avancées de la gestion de la qualité	上海市医药卫生发展基金会 Fonds de développement de la médecine, des médicaments et de la santé de la ville de Shanghai

### 15

### 企业商业展布局

# DISPOSITION DES HALLS DES EXPOSANTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

### 1.1馆/1.2馆/2.2馆 食品及农产品展区

蔬果和农产品、乳制品、休闲食品、甜食、调味品、饮料和酒类、肉类、水产品、冷冻食品、综合食品(包括宠物食品)、农作物种业(包括育种或栽培技术;种业创新研发成果;农业机械;农药、微肥;水稻、小麦、瓜果、蔬菜、苗木花卉等农作物种子)等

专区: 乳制品专区、农产品专区、农作物种业专区

### 2.1馆 汽车展区

乘用车、商用车、概念车、新能源车、非道路用车、摩托车,智慧出行产品及技术(新能源、自动驾驶产品技术及解决方案、智慧交通、未来出行、智能网联等),汽车零部件及汽车电子(驱动部分、底盘部分、车身部分、轻量化、汽车内饰、车载系统等),汽车配套产品及养护用品(汽车后市场、检测、诊断设备、润滑油等),汽车文化及设计(老爷车、汽车改装、汽车设计、汽车消费及衍生品等)、汽车运动及赛事、汽车生活方式等

专区: 智慧出行专区

### 3馆/4.1馆 技术装备展区

数字工业:自动化、机器人、工业解决方案; 集成电路:芯片设计、制造、封测、设备、材料;

能源低碳及环保技术:矿业冶金、石油化工、新材料、新

能源、电力、水处理、环保技术与设备; 人工智能:人机交互、数据库、物联网、通信;

光学打印:宽幅打印机、数码复合机、标签机、扫描仪、3 维激光扫描设备、专业影视设备、工业测量、显微技术;

其他: 金属切削、钣金、测量及零部件、航空航天、高技术 船舶、工程机械等

专区: 能源低碳及环保技术专区、数字工业自动化专区、集成电路专区、人工智能专区、光学打印专区

### Hall 1.1 / Hall 1.2 / Hall 2.2 Zone de produits alimentaires et agricoles

Fruits et légumes et produits agricoles, produits laitiers, snacks, sucreries, condiments, boissons et alcool, viandes, produits aquatiques, aliments congelés, aliments synthétiques (y compris aliments pour les aliments d'animaux de compagnie), industrie de semences des cultures agricoles (y compris la technique de sélection de semences ou de culture, résultats innovants de la recherche et du développement dans l'industrie des semences, mécanismes de l'agriculture, pesticides, micro-engrais, semences de riz, de blé, de melons et de fruits, de légumes, de plants et de fleurs), etc. Zones spéciales: zone spéciale des produits laitiers, zone des produits agricoles, zone des semences de cultures

#### Hall 2.1 Zone d'automobiles

Véhicules de transport, véhicules à l'utilisation commerciale, véhicules de concept, véhicules à nouvelles énergies, véhicules hors-route, motos, produits de déplacements intelligents et technologies (nouvelles énergies, technologies et solutions des produits d'auto-conduite, circulation intelligente, déplacements du futur, liaison intelligente au réseau, etc.), pièces détachées et mécanismes électroniques de contrôle (parties de propulsion, châssis, corps de véhicules, allègement, décor intérieur de véhicules, systèmes à véhicule, etc.), produits auxiliaires de véhicules et les produits de soins et de maintien (post-marché des véhicules, contrôles et examens, équipements de diagnostic, graisse, etc.), culture et dessins de véhicules (véhicules de collection, modifications de véhicules, dessins de véhicules, consommation de véhicules et produits dérivés, etc.), matchs de véhicules, sports et événements automobiles, style de vie automobile, etc.

Zones spéciales: zone spéciale des déplacements intelligents

### Hall 3 / Hall 4.1 Zone de technologies et d'équipement

Industrie numérique: automatisation, robots, solutions industrielles ;

Circuit intégré: dessin, fabrication, tests fermés, équipements et matériels des micro-puces

Technologie énergique, à faible émission de carbone et environnementale: Mines et métallurgie, pétrochimie, nouveaux matériaux, nouvelles énergies, énergie électrique, traitement des eaux, technologie et équipement environnementaux;

Intelligence artificielle: interactions homme-machine, bibliothèque de données, internet des objets, communications;

Imprimerie optique: imprimante de grande largeur, machine composée numérique, étiqueteuse, scanner, équipement de scanner laser à 3D, équipements professionnels de film et de télévision, mesures industrielles, technologie de microscope;

Autres: taille métallique, plaque de métal, mesure et pièces détachées, aéronautique et aérospatiale, bateaux à haute technologie, machine de travaux, etc.

Zones spéciales: zone spéciale de technologie énergétique, environnementale et à faible émission de carbone, zone de l'automatisation de l'industrie numérique, celle du circuit intégré, celle de l'intelligence artificielle, zone de l'imprimerie optique

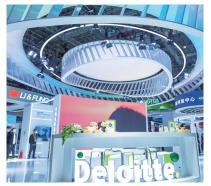












### 5.1馆/6.1馆/6.2馆 消费品展区

面部护理及彩妆、其他护理及日化用品、消费电子及家电、家居及家饰设计、服装及配饰、宝石及珠宝、体育用品、体育赛事及电竞等

专区: 美妆及日化用品专区、时尚服饰及珠宝专区、体育用品及赛事专区、绿色智能家电及家居专区

### 7.1馆/7.2馆/8.1馆 医疗器械及医药保健展区

药品、医疗器械、营养保健食品、其它: 医疗美容、医疗旅游、医疗技术、医疗服务及健康护理等

专区:健康养老专区、公共卫生防疫专区

### 8.2馆 服务贸易展区

生产性服务贸易:金融服务(银行、保险、资产管理等)、 咨询服务(设计、信息技术、检验检测等)、物流服务、供 应链管理、综合服务等;

生活性服务贸易: 文化服务、旅游服务、教育服务、娱乐及授权服务等

### Hall 5.1 / Hall 6.1 / Hall 6.2 Zone de biens de consommation

Produits de soin de visage et cosmétiques, autres produits de soin et produits chimiques de consommation courante, produits électroniques de consommation et électroménagers, vie en maison et dessin de décor intérieur, vêtements et accessoires, pierres précieuses et bijoux, produits sportifs, matchs sportifs et matchs d'Esports, etc.

Zones spéciales: zone spéciale des produits cosmétiques et des produits chimiques de consommation courante, celle des vêtements et des accessoires à la mode, celle des produits sportifs et des matchs sportifs, celle des électroménagers écologiques et intelligents et des produits réservés à la vie en maison

# Hall 7.1 / Hall 7.2 / Hall 8.1 Zone d'équipements de traitements médicaux et de médicaments et soins de santé

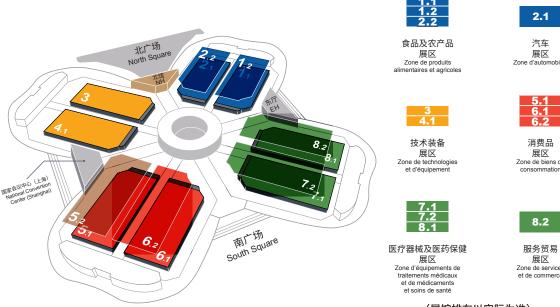
Médicaments, appareils et instruments médicaux, alimentation nutritive hygiénique, autres: cosmétologie médicale, voyages médicaux, technologie du traitement médical, service médical et soins de la santé

Zones spéciales: zone spéciale du rétablissement et de la retraite, celle de l'hygiène publique et de la prévention contre les épidémies

#### Hall 8.2 Zone de services et de commerce

Commerce de service productif: service financier (banques, assurances, gestions de propriétés, etc.), service de consultation (dessin, technologie informatique, examens et tests, etc.), service de logistique, gestion de la chaîne d'approvisionnement, service synthétique, etc.;

Commerce de service de vie: service culturel, service touristique, service de l'éducation, service de loisirs et d'autorisation, etc.



(展馆排布以实际为准)

(La disposition des pavillons est soumise à la disponibilité)

### 17

# 企业商业展展位价格

# TARIFS DE STANDS DE L'EXPOSITION D'ENTREPRISES ET DE COMMERCE

### 室内展馆展位价格 Tarifs de stands à l'intérieur du pavillon

### 光地:

330美元/平方米或人民币2,310元/平方米(36平方米起)

### 标准展位:

3,000美元/个或人民币21,000元/个(9平方米)

### Stand nu:

330 USD/m<sup>2</sup> ou 2,310 RMB/m<sup>2</sup> (36m<sup>2</sup> minimum)

#### Stand standard:

3,000 USD ou 21,000 RMB par stand (9m<sup>2</sup>)

### 室外展场展位价格 Tarif de stands à l'extérieur du pavillon

#### 光地:

220美元/平方米或人民币1,540元/平方米(36平方米起)

#### Terrain nu:

220 USD/m<sup>2</sup> ou 1,540 RMB/m<sup>2</sup> (36m<sup>2</sup> minimum)

\*2023年1月31日(含)之前签订参展合同,可享受10%优惠。 报名截止日期: 2023年5月30日

\*Bénéficiez d'une réduction de 10 % si vous signez votre contrat de participation avant le 31 janvier 2023 (inclus). Date limite d'inscription : le 30 mai 2023

# 会展综合体介绍

### INTRODUCTION DU COMPLEXE D'EXPOSITION

国家会展中心(上海)总建筑面积超过150万平方米,包括展馆、会议中心、商业广场、办公楼和一家高端酒店,集展览、会议、活动、商业、办公、酒店等多种业态为一体,是上海市的标志性建筑之一。

国家会展中心(上海)位于上海虹桥商务区核心区,与虹桥交通枢纽的直线距离仅1.5公里,通过地铁与虹桥高铁站、虹桥机场紧密相连。周边高速公路网络四通八达,2小时内可到达长三角各重要城市,交通十分便利。

Le Centre national d'exposition et de convention (Shanghai) possède une superficie totale de plus de 1,5 million de mètres carrés, comprenant des halls d'exposition, un centre de convention, une place commerciale, des immeubles de bureaux et un hôtel cinq étoiles. Intégrant des fonctions et utilités multiples (exposition, conférence, événement, commerce, bureaux et hôtellerie), il est l'un des bâtiments emblématiques de Shanghai.

Le Centre se situe au milieu du quartier d'affaire et commercial de Hongqiao, à juste 1,5 kilomètres du centre de transport de Hongqiao. Il est avantageusement desservi depuis la gare de train à grande vitesse et l'aéroport de Hongqiao par des lignes de métro. Le réseau des voies express qui l'entoure s'étend dans toutes les directions lui permet de rejoindre toutes les villes importantes du delta du Yangtsé en moins de 2 heures. Le transport est extrêmement pratique.

### 展览场馆 Pavillon d'exposition

国家会展中心(上海)可展览面积共计近60万平方米,其中室内展厅总面积近50万平方米, 北广场室外展场10万平方米,货车可直达各个室内展厅。

Le Centre couvre une superficie de près de 600 000 mètres carrés, dont près de 500 000 mètres carrés en intérieur. Au nord du pavillon, un espace d'exposition extérieur de 100 000 mètres carrés permet aux camions d'aller directement vers tous les halls.

### 会议中心 Centre de conférence

国家会议中心(上海)是中国国际进口博览会开幕式、虹桥国际经济论坛举办地,包括84个 大中小型会议室共5.6万平方米会议面积组成的国际化现代会议设施"群落"。

Le Centre national de conférence (Shanghai) est le lieu de la cérémonie d'ouverture de la CIIE et du Forum économique international de Hongqiao. Il comprend 84 salles de conférence de toutes tailles et constitue un complexe «communautaire » muni d'installations de conférence modernes et internationales sur une superficie totale de 56 000 mètres carrés.

### <mark>报名方式</mark> 请联系我们,预订您的展位。

- 在中国国际进口博览会官方网站(www.ciie.org)上进行在线提交
- 发送参展申请邮件至exhibition@ciie.org

### INSCRIPTION

Pour réserver un stand d'exposition, veuillez nous contacter.

- Soumission de demande d'inscription en ligne sur le site officiel de l'Exposition Internationale de l'Importation de la Chine (www.ciie.org)
- ·Envoi de demande de participation à l'Exposition à l'adresse d'e-mail: exhibition@ciie.org

中国国际进口博览局 国家会展中心(上海)

地址: 中国上海市崧泽大道333号

电话: +86-21-968888 传真: +86-21-67008811 网址: www.ciie.org

Bureau de l'Exposition Internationale de

l'Importation de la Chine

Centre d'exposition national (Shanghai)

Adresse: 333 avenue Songze, Shanghai, Chine

**Téléphone:** +86-21-968888 **Fax:** +86-21-67008811 **Site web:** www.ciie.org



WECHAT

举办地点: 国家会展中心(上海)

**主办单位:** 中华人民共和国商务部 上海市人民政府 **合作单位:** 世界贸易组织 联合国开发计划署

> 联合国贸易和发展会议 联合国粮农组织 联合国工业发展组织 国际贸易中心

承办单位: 中国国际进口博览局

国家会展中心(上海)有限责任公司

### Lieu de l'Expo:

Centre national des expositions et congrès de Shanghai (Shanghai)

#### Organisateurs:

Ministère du Commerce de la République populaire de Chine

Gouvernement populaire municipal de Shanghai

#### Partenaires:

Organisation mondiale du commerce (OMC)

Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)

Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Centre du commerce international

#### **Promoteurs:**

Bureau de l'Exposition Internationale d'Importation de la Chine National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Co., Ltd.